

EL

# ARTESANO DEL PANADÉS.

SEMANARIO

DE INTERESES MATERIALES, AMENA LITERATURA, AVISOS Y NOTICIAS.

## PUNTOS DE SUSCRICION.

En el establecimiento tipográfico de Pedro Alagret, calle de Seraults, al lado de la capilla de los Dolores, en la plaza de Sta. María, donde se dirijan todos los pedidos y reclamaciones, y en la lib. de F. Alagret, Corf.

## SE PUBLICA

TODOS LOS DOMINGOS.

## PRECIOS.

En Villafranca, 3 meses. . . . . 8 reales.  
Fuera, tres meses. . . . . 12 id.  
Ultramar, un año. . . . . 70 id.  
Anuncios y comunicados 1 real línea.—50  
por 100 de rebaja a los suscritores.

## SUCESOS HISTÓRICOS Y DESCUBRIMIENTOS VÁRIOS.

**1642.**—Memorable batalla llamada de Villafranca, en la cual el ejército catalan-francés, á las órdenes del señor de la Motte, derrotó é hizo prisionero al general D. Pedro de Alarcon con todo su ejército, en la que tomaron parte 200 mosqueteros de esta villa.

**1998.**—(Antes de Jesucristo.)—Los egipcios inventan la cerveza.—1850. Invencion de los caracteres de la escritura, que se atribuyen á los sidonios.—1725. Descubre Epimetéo el arte de hacer vasijas de barro.—Héspero dá regla para el cultivo de las huértas.

## NUESTRA MARCHA.

No tomamos la pluma para deslumbrar al público con halagadoras promesas, sinó para presentarle, en medio de la prensa febril y apasionada de hoy, el primer número de la publicacion que emprendemos. Al hacerlo, estamos convencidos de que ella encontrará un general apoyo así en el rico como en el pobre, en el jóven como en el anciano; porque, nuestro semanario, sin hacer uso de la palabreria vocinglera que hoy tanto se halla en boga, solo se esforzará en conquistarse por sí mismo y en la esfera de los hechos la pública estimacion.

Si bien es bastante general el conocimiento de la lectura, falta mucho para que la instruccion que la misma requiere sea tan universal como debiera serlo. No es lo mismo leer lo que se sabe que saber lo que se lee. Se sabe leer por muchos;

pero son menos los que no comprenden lo que han leído despues de haber dejado el libro ó en el momento en que lo tienen en la mano.

Es preciso, pues, poner al alcance de todos, nociones que en los libros no están á veces esplicadas y es además indispensable hacerlas penetrar en el ánimo de los lectores de un modo fácil, paulatino y agradable.

Siguiendo, pues, este método dictado por la experiencia y secundado por conocidos é inteligentes colaboradores, nuestro periódico tratará de vulgarizar los conocimientos científicos é industriales, contendrá artículos de agricultura, comercio, literatura, historia, higiene, artes, oficios y cuantas noticias sean de interés general, procurando que en nada se aparten, ni en lo más mínimo, de la moral ó de las buenas costumbres, sin cuyo requisito toda obra, delante de la ciencia, es efímera y superficial.

De suerte que, *El Artesano del Panadés* será

un periódico instructivo, dedicado enteramente al público sin distincion de clases, en que todos y cada uno hallarán algo que instruya, algo que deleite; esto, unido á su baratura, creemos será lo suficiente para que se le dispense por todos la proteccion que necesita y el apoyo que desea.

### LA REDACCION.

## VILLAFRANCA.

Hay estúdios que el hombre no debe descuidar, que constituyen uno de los primordiales medios de su vida, y que á medida que el progreso de los pueblos sacude paulatinamente las brumas de la ignorancia, vá dando á los mismos la importancia y el aprecio que merecen.

Hé aquí porqué el estudio de la higiene es objeto de particulares miradas en los pueblos cultos.

La higiene es el arte de conservar la salud. La higiene es la clínica del hombre sano, ha dicho Lévy.

Grandísima debe ser, por consiguiente, su importancia, y no es extraño que los griegos y romanos á la salud la representasen como diosa, á la cual dieron por padres á Esculapio y Epione, bajo la forma de una jóven coronada de hierbas medicinales, llevando en la mano una copa en la cual habia una serpiente enroscada. La copa indicaba el preservativo ó el remedio, y la serpiente, símbolo de la prudencia, advertia que la ciencia médica es inútil si no va acompañada de reflexion.

Y esta prudencia y esta reflexion no la debemos esperar siempre del médico, sino de nosotros, de nuestra esperiencia y de los estúdios más ó menos latos que sobre la higiene, sobre esa ciencia previsorá podamos hacer.

La higiene nos habla del aire, de la luz, de los alimentos, de las habitaciones; establece reglas y proporciona al hombre la conservacion de la salud, le enseña á vivir, esto es, realza y secunda de una manera digna el ya conocido principio de conservacion que todos tenemos.

Uno de los primeros tratados de la higiene se ocupa de la *atmosferologia* ó *climatologia*, esto es, de la influéncia de los agentes ú objetos exteriores que rodean al hombre.

Sabido es que la temperatura atmosférica varía segun los climas, y sus variaciones dependen de la presencia más ó ménos larga del sol sobre el horizonte, de la naturaleza del terreno y de su inclinacion; de la mayor ó menor elevacion de los lugares sobre el nivel del mar, de los vientos reinantes, de la hora, del día, de la noche, etc.

Ahora bien: ¿Villafranca tiene el clima seco ó lo tiene húmedo; su posicion, la naturaleza del terreno favorecerán la sequedad ó humedad de la atmósfera?

Desde luego podemos contar, que esta poblacion es mas bien húmeda que seca, y que hasta la naturaleza del terreno, compuesto en su mayor parte, y por poco que se profundice, de grandes masas arcillosas, ha de contribuir notoriamente á que el aire, y por consiguiente la atmósfera, tenga no poca parte de agua en *evaporacion*, es decir, de humedad.

¿Y qué dice la higiene con respecto á la humedad?

Veamos.

«Temperatura fria y seca.—En nuestros climas templados puede considerarse que reina esta temperatura, propia del invierno, cuando el termómetro marca de 10.° sobre cero.»

«Temperatura fria y húmeda.—Bajo el império de esta temible temperatura se observan, transpiracion cutánea cuasi nula; orinas abundantes, etc. etc.; y la persistencia de esta temperatura dá lugar á calenturas intermitentes (tercianas), reumatismos, escorbutos, hidropesías, etc.»

Tristen son, por consiguiente, los efectos de esta temperatura, y si esta comarca participa en más ó ménos grado de ella, como así se deduce de la notable cifra de los que padecen dolores de reumatismo, precavidos deberemos ser para librarnos del frio húmedo en invierno y de la temperatura húmeda y caliente en verano.

Los inconvenientes del frio húmedo se evitan hasta cierto punto calentando los aposentos y usan-

do de vestidos, alimentos, condimentos y bebidas que promuevan mucha reaccion. Destiérrese, por lo mismo, el regar las habitaciones y dormitorios, á fin de evitar el polvo que al barrer puede perjudicar el ajuar: más vale el polvo en los cuadros y en los sillones que la humedad por todo el día dentro de nuestros mismos cuartos, la que nos puede legar un dolor para toda nuestra vida, que será constantemente el higrómetro asaz triste de los cambios del tiempo.

La higiene doméstica será con el tiempo objeto de primordial enseñanza, ella les dirá á las amas de gobierno la hora en que deben regar las habitaciones; ella les dirá la hora en que estas deben estar abiertas; ella les advertirá á que hora deberán lavar los pisos, y si es prudente llevarlo hasta el extremo, como sucede en ciertos países; y ella en fin, les iniciará en diferentes conocimientos con los cuales sabrán preparar una habitación para hacerla sana. Una habitación con buenas condiciones de salubridad, es un preservativo que prolonga la existencia, y segun cómo, puede ser el recinto que lentamente nos lleve á una muerte prematura.

ESTANISLAO MONDÉJAR.

## LA MANÍA DE CHARLAR.

Aflige actualmente á España una epidemia horrible; mil veces peor que el cólera, el tífus, la fiebre amarilla, la gripe, el vómito negro, la sarna y la lepra reunidas. Todos parecen invadidos por ella, y lo que es peor nadie muere y los más atacados del mal medran: me refiero á la manía de hablar. Dicen que la picadura de la tarántula hace bailar: un novelista traspirenaico ha denunciado la existencia de un insecto que hace charlar. Si realmente hay tales animalejos, puede asegurarse que há caído sobre España como las nubes de Langosta sobre Egipto.

La charlatanería de las mugeres há dado margen á críticas y chanzonetas muy aplaudidas en los teatros; pero los hombres de este siglo hán dejado atrás al sexo femenino en esto de hablar. No se

contentan ya con imitar á aquéllas; esto no valdria la pena, porque así no se pronuncian mas que frases sueltas: solo se habla por turno: más claro, hay interlocutores; y como todo el mundo rábia por hablar, como no queda nadie para formar el auditorio, resulta que todos hablan á la vez y sin interrupcion, de modo que dentro de poco será difícil conseguir que descuella una voz sobre esta insufrible algaravia.

No hay pretexto de que no se eche mano para charlar: la sociedad actual adopta hasta las virtudes más austeras, con tal de que proporcionen ocasion de hablar.

En el día los hombres se hacen filántropos por soltar la sin hueso, los padres de la pátria por dar que hacer á los taquígrafos, los más ignorantes catedráticos por tener oyentes, aunque lo sean contra su voluntad, los más escépticos sacerdotes por apoderarse del púlpito, abogados, en fin, por tomar posesion de los bancos de los tribunales, médicos por discutir en las juntas dejando que espire el enfermo, cómicos por gozar del privilegio de que los escuchen, etc. etc.

Se habla bajo pretexto de beneficencia, de agricultura, del bien de la pátria, del interes de los litigantes, de literatura, del gás, de bancos, de intereses materiales, de canales, de caminos de hierro, de seguros, de minas y ¡hasta de probidad!....

Existen varias sociedades tan solo para charlar; las academias científicas y literarias son hijas del mismo afán; en suma, no hay coyuntura que no se aproveche para hablar. Los negocios que deben ventilarse en las reuniones, los asuntos que se dice tienen por objeto, no son más que un pretexto, el objeto principal es meter ruido charlando.

España es en la actualidad capaz por sí sola de atolondrar y ensordecer á las demás naciones, con el ruido de sus palabras. Estalla en cualquier sentido uno de esos alzamientos; el jefe pronuncia un discurso, la autoridad respectiva contesta con dos, las de otras provincias hacen 20 copias de ellos: ocurre un acontecimiento notable, se envian mensajes al gobierno, el cual responde con discursos, que son contestados por otros discursos.

La causa de este furor general de hablar nace de la esperiència de que en estos tiempos meter ruido y llamar la atencion es el mejor medio de medrar, y como la oratoria presenta el camino mas fácil de llegar al objeto apetecido, porque charlar ha sido siempre mucho mas fácil que hacer, y meter ruido con palabras huecas, mucho mas cómodo que adquirir nombradía trabajando, estudiando ó escribiendo, de ahí la preferencia que se dá á los discursos. Para distinguirse en cualquier profesion, es preciso tener ó talento ó suerte; la prensa, que es otro medio de hacerse notar, exige muchísimo trabajo, profundos estudios y una paciencia y asiduidad maravillosas. Para ser orador no se necesita mas que buenos pulmones, sangre fria, aplomo y una figura simpática ó tremenda: que el acento del orador sepa á provincialismo, que sus palabras sean sencillas hasta la negligencia ó afectadas hasta la hinchazon, que carezcan de precision, de nervio, energía, todos estos defectos desaparecen ante el calor y el brillo de la peroracion. El auditorio es indu'gente, el lector severo, aquel se apasiona y se identifica con el orador, este analiza á sangre fria y escrupulosamente palabra por palabra, pensamiento por pensamiento. Al orador se le oye con entusiasmo, al escritor se le lee con reflexion, el primero obra sobre los sentidos exteriores y sobre las pasiones, el segundo sobre el espíritu y la razon.

Afortunadamente vendrá un dia en que convertidos todos en oradores, pierda la charlataneria su poder y no disfruten ya del placer de hacerse oír mas que las celebridades parlantes legítimamente adquiridas. ¡Plegue al cielo que este momento no llegue cuando nos hayamos quedado ya completamente sordos!

UN LEGO DEL PANADÉS.

### LA ELECCION DE CARRERA.

La eleccion de carrera es un asunto interesantísimo y hé aqui lo que dice el Filósofo de Vich en su «Crítério:» — «Cada cual ha de dedicarse á la profesion para la que se siente con mas apti-

tud. Juzgo de mucha importancia esta regla: Y abrigo la profunda conviccion de que á su olvido se debe el que no bayan adelantado mucho mas las ciencias y las artes. La palabra *talento* espresa para algunos una capacidad absoluta, creyendo equivocadamente que quien está dotado de felices disposiciones para una cosa lo estará igualmente para todas. Nada mas falso: un hombre puede ser sobresaliente, extraordinario, de una capacidad monstruosa para un ramo, y ser muy mediano y hasta negado con respecto á otros. Napoleon y Descartes son dos genios, y sin embargo en nada se parecen. El genio de la guerra no hubiera comprendido al genio de la filosofia; y si hubiesen conversado un rato, es probable que ambos habrian quedado poco satisfechos. Napoleon no le hubiera esceptuado entre los que con aire desdeñoso apellidaba ideólogos.»

Añade: «que el Criador que distribuye á los hombres las facultades en diferentes grados, les comunica un instinto precioso que les muestra su destino: la inclinacion muy duradera y constante hácia una ocupacion es indicio bastante seguro de que nacimos con aptitud para ella; así como el desvio y repugnancia que no puede superarse con facilidad, es señal de que el Autor de la naturaleza no nos ha dotado de felices disposiciones para aquello que nos desagrade.»

Y otras cosas dice á cual mejores, pero que conducen á probar, que los dones de la naturaleza se hallan repartidos y que ha de ser grande, grandísimo el cuidado de dar á cada uno aquel arte ó profesion para la cual ha sido destinado; cuando de no hacerlo, se labra la infelicidad al individuo, se tortura su vocacion y se dá á la sociedad un miembro cuyos trabajos, si bien los realiza, llevan todos ellos la marca de la impericia y del disgusto.

Aquí en España se ha creído que solo se puede brillar abrazando una carrera científica y literaria, y esta creencia por demás vetusta, nos presenta en sus resultados el espectáculo de ver innumerables jóvenes fundidos todos en el crisol de una sola carrera; cuando estudiados sus talentos y hasta observados su carácter y sus temperamentos

hubieran podido ofrecer á la sociedad, excelentes mecánicos, distinguidos pintores, músicos, agricultores sobre todo, quienes, amigos de la tierra que pisaban, vendrían á abrir, como dice Jovellanos, «los manantiales de la abundancia y á conocer que ella sola, cuando es fruto del honesto y virtuoso trabajo, puede dar la única bienandanza que es concedida en la tierra»

El desequilibrio que se nota en las carreras, la afluencia de jóvenes en unas y la completa indiferencia, para otras es digna de censura tanto más cuanto que hay ramo del saber aquí en España notablemente descuidado, y que solo él cuando se le aplicara un trabajo inteligente, podría ofrecer á la patria días de felicidad y de ventura.

La agricultura solamente, aparte de otras carreras en las cuales no se piensa todavía, no goza por cierto el aprecio que debiera: los que á ella tendrían que dedicarse, como así lo hacen con honra y con provecho en otras naciones, prefieren antes que todo la vida vertiginosa de Madrid, es decir, prefieren el hacer silbar la fusta por cerca las orejas del vivo alazan en la Castellana; y aun en las épocas que favorecidos por la estación pudieran ver y visitar sus haciendas, hasta prefieren mejor un Baden-Baden ó un Vichy, antes que entregarse á la apacible quietud que les proporcionarían sus quintas, cuando en medio del calor de los pesados días de un Agosto, se consagraran á los goces de familia y á la contemplación del espectáculo de la naturaleza, siempre elocuente y siempre grande.

¿De donde provendrán, pues, semejantes convenciones? ¿De donde nacerá que aun entre los mismos que se dedican á los estudios y no se desdennan de pisar las universidades, prefieren unas carreras á otras? Si es solo la vanidad lo que les guía, que la dejen, porque eso es caminar tras los fugitivos relámpagos de una gloria fátua; todas las carreras y profesiones tienen ancho campo que recorrer y en todas se puede brillar; en todas se pueden alcanzar con su ejercicio riquezas y puestos distinguidos, tan eminentes y de un orden tan levantado como alcanzarse puedan con las carreras que apellidan *brillantes*. La llama del génio y

de la inmortalidad, con igual resplandor alumbra sobre la serena frente de Marco Tulio como sobre la de Guttemberg y Mohefnave.<sup>1</sup>

Término feliz, que solo se alcanza con más ó menos grado, pero siempre con fruto, cuando se le secundan al individuo sus naturales disposiciones: las ciencias y las profesiones todas deben ser como las bellas artes, cuyos resultados no han de presentar el fruto de un trabajo realizado por necesidad ó de una obligación penosamente cumplida; han de respirar todos ellos la espontaneidad de las obras del ingenio y esas ráfagas de intuición que solo aparecen en el firmamento de la inteligencia, cuando obra dentro de su esfera propia, y en absoluto dominio de sí misma.

N.

---

### LA BELLEZA.

---

Háblese de una muger delante de varios jóvenes que no la conozcan, y es cosa probada, que la primera pregunta que hacen es sobre su hermosura. Por consiguiente, la muger no existe sinó con la condición de ser bonita, y su misión sobre la tierra es la de agradar. En cuanto se la quita este precioso don, se eclipsa del mundo en que se ama. Una muger fea es una negación, un error de la naturaleza, una flor abortada, un hermoso fruto quemado por el hielo, un árbol que se ha encorvado al crecer, es en fin una anomalía, ¿Que es pues la belleza?

La belleza es la cosa más caprichosa que hay en el universo. Varía como las estaciones, como los pueblos, como los rangos en la sociedad, como las modas, como las ideas de cada uno. Lo que hoy es bello mañana no lo será; y lo que aquí se tiene por tal, en otra parte se tiene por todo lo contrario. Existen tantas especies de belleza como maneras de ver hay en las cabezas de los individuos que componen el anchuroso hormiguero que se agita en la superficie de nuestro planeta.

Resulta de las continuas y penosas meditaciones sobre esta grave materia, que la belleza es menos tal ó cual forma, que tal armonía de conjunto que concuerda con la manera de sentir de tal individuo.

Es tan verdad esto, que las mugeres que, según nuestras convenciones reúnen todos los caracteres

<sup>1</sup> Este último hizo el primer reloj mecánico.

de la belleza, aunque tienen el privilegio de escitar la admiracion general, no tienen siempre el de inspirar un afecto muy profundo.

Hay mujeres que son bonitas con un ojo vizo, con una nariz chata, con lábios gruesos, con cejas medio chinas. ¿Qué tienen, pues, para que agraden por lo regular? La espresion y la gracia, que es aun mas bella que la misma belleza.

Todo el mundo conviene en que las mujeres poco dotadas de belleza física, son las que inspiran pasiones más vehementes y más duraderas. Así es efectivamente, y como piensa un filósofo francés de mucha celebridad, si una mujer fea logra que la amen, no es nunca con tibieza sinó con delirio, porque es preciso que esto suceda por una debilidad del amante, ó por encantos mas secretos é invencibles que la belleza.

A. G.

---

POESÍA.

(TRADUCCION DE VICTOR HUGO.)

Por cerezas garrofales  
ibamos juntos al huerto.—

Con sus brazos de alabastro  
escalaba los cerezos,  
y montábase en las ramas,  
que se doblaban al peso.

Yo subia detrás de *ella*  
y mis ojos indiscretos  
su pequeño pié veían...  
y *ella*, cantando y riendo,  
les decía con sus ojos  
á mis ojos:—«¡estad quietos!»

Luego hacía mí se inclinaba,  
de los dientes ya trayendo  
suspendida una cereza;  
y entré sus lábios hermejos  
trémula me la ofrecía  
y yo mi boca de fuego  
sobre su boca posaba;  
y *ella*, siempre sonriendo,  
me dejaba su cereza  
y se llevaba mi beso.

---

Se nos ha entregado para su insercion el siguiente soneto, que, en obsequio á nuestros aficio-

nados, fué repartido en el teatro, durante la funcion del último domingo.

SONETO.

Fidels afisionats, que si la gloria,  
vostres fronts n' ilumina en sa carrera,  
la fama com á bons ja bé os espera  
per deixar 'ls veniders vostre memoria.

Es cosa ben palpable, no ilusória,  
que lo bé d. fundiu de esta manera.

¡Avant!... vos diu, la vila placentera,  
aplaudint sens parar vostre victoria.

No os pareu al pujar esta montanya,  
bona es la senda, camineu per ella,  
instrucció donará semblan asanya.

Y puig 'ns proporciona vostre estrella  
bons ratos per pasar, ma poca manya  
saluda ab gratitut tal maravella.

Q. G.

---

GACETILLA.

**El domingo último asistimos á la representacion de «Las Francesillas»,** original del festivo escritor D. Serafin Pi'arra, cuya produccion fué desempeñada con bastante acierto, esmerándose cuantos tomaron parte en ella, en dejar satisfecha la mas que regular concurrencia que asistió á la misma.

Dignos de elogio son por cierto los esfuerzos que hacen nuestros jóvenes aficionados en proporcionarnos alguna hora de recreo durante las largas veladas de invierno, los que, considerados como á tales, hacen mas de lo que de ellos se podia esperar.

Asi pues, es muy justo que esta villa corresponda á sus sacrificios, asistiendo á sus representaciones como el único medio de mostrarles su apoyo y entera aprobacion.

---

**Ha sido muy intenso el frio de estos últimos dias;** por manera que no bastan los abrigos, ni las capas, ni las bufandas, y hasta se hará necesario el introducir otra prenda que se usá, dicen, en ciertos países, cual es la *funda en la nariz*. Pero á pesar de eso, todo tiene sus ventajas, ó como suele decirse, «no hay mal que por bien no venga.» Encontróse el otro dia un hombre y una muger en

una esquina, y como al dar la vuelta, ni el uno ni el otro pudieron [cuasi verse por lo muy tapados que iban, diéronse frente a frente un fuerte *escorron* que dió lugar á la lucha de la palabra; mas como la esquina era una de esas en que el frio no permite detenerse y ellos llevaban tapada la boca, no pudieron entenderse y abandonaron el sitio.

**Se acerca el carnaval y sin embargo no se oye á nadie hablar de bailes ni otras diversiones propias de su reinado.** El gacetillero, desde el humilde rincón en que se halla, no cesa de lamentarlo y lo traslada á los discípulos de Terpsicore para que cuanto antes remedien semejante descuido.

**Brillante fué la reunion que el domingo último dió el Casino de la Union,** la que, tan luego de concluida la funcion del teatro, se vió favorecida por una escogida concurrencia, y en especial de nuestras jóvenes y elegantes paisanas.

**Acaba de publicarse la Revista literaria de Cataluña** correspondiente al año que acaba de fenecer, y entre las pocas obras tenidas como predilectas, figura una titulada «Teoria estética» obra de D. Manuel Milá y Fontanals. Nos congratulamos de que sea un villafranqués su autor y que alcance el eminente crítico un nuevo laurel á los muchos que tiene conquistados no ya en España, sino en la Europa literaria.

**Segun nos han referido, durante la noche del jueves último fué robada la tienda de un conocido comerciante de granos de esta villa,** llevándose los ladrones una crecida cantidad en dinero y billetes.

**La comarca del Panadés rica en preciosidades geognósticas,** acaba de presentar en la heredad de Don Victoriano Mullol, partida del Mas Romeu, un fósil que de seguro tendrán mucho que ver el naturalista y el geólogo. El ejemplar á que nos referimos y que ya se halla en la casa del Sr. Mullol, es una mole de piedra de algunos quintales la que presenta incrustadas con distincion la quijada y costillas de un animal, tal vez desconocido. En un trozo de piedra separada de la masa principal hay una costilla de 3 decímetros de largo y de bastante grosor, más que la de un buey, y unos colmillos de 8 á 10 centímetros de largos. Hay quien llega á decir que el citado fósil sea anti diluviano.

**Sabemos que D. Antonio Oliveras, que,** por causa del fallecimiento de D. Pedro Almirall, cobrador que fué del teatro de esta villa, se le habia deslinado para desempeñar este cargo interinamente, acaba de ser nombrado cobrador en propiedad.

## XARADA.

Ja fa temps que fastidiat

n'estich de la Marieta,

per sa boca de trompeta

que aixorda tot lo vehinat.

Jo pensi equivocat

hauria cambiat de vida

ab un estofat sens mida

que li doná 'l seu espós;

¿y s'ha corretjil? nó, dos,

encara molt mes be crida.

Es dona que no val res,

molt quarta dugas vegadas,

te las camas esgarradas,

no fa l'hu de mes á mes,

hu dos fa, que 's un eccés,

mes com no te enteniment,

no concix que lo jovent

de sas manyas molt s'aparta;

fuig de sa mala dos quarta

com si fos un ser dolent.

Si algun dia semblan fera

ó be dona á mi m'enfada

fent lo tot de la xarada,

juro, que per trapassera,

ó deixo de dirme Pera,

per mes que aixó 'm dongui pena;

li daré si no 's refrena

un castieh ben exemplar,

y que la fasin tancar

per boija si no s'esmena.

QUINTI GARRIGÓ,

## SECCION OFICIAL.

### AL PÚBLICO.

Dispuesto por S. A. el Regente del Reino en su decreto de 20 del actual se proceda en los dias 3, 4 y 5 de Enero próximo á la eleccion de Ayuntamientos en los puntos donde fueron destituidos, y hallándose esta villa en tal caso, creo necesario participar á estos vecinos, que al anunciarlo el Excmo. Sr. Gobernador de la Provincia en el Boletín Oficial de 25 del presente, manifiesta que en las operaciones al efecto, se observen los trámites de la ley en cuanto sean compatibles con la premura del tiempo.

Resultando, pues, que solo restan seis dias para preparar los precisos trabajos al objeto de que los actos electorales descaensen en lo posible sobre una base legal, y no se ofrezca motivo para producir

queja de especie alguna, ni se formulen protestas porque se crea cualquiera perjudicado en el ejercicio de sus derechos, en razon de no haberse podido llenar todos los requisitos prevenidos por el decreto sobre sufragio universal, he considerado prudente hacer las prevenciones siguientes:

1.ª—Toda persona ó familia que desde Octubre del año 1867 haya venido á fijar el domicilio en esta villa, se presentará dentro dos dias precisamente en la secretaria para estender las respectivas cédulas de padron y repartirlas á quien corresponda.

2.ª—La distribucion de éstas se verificará á domicilio, entregándolas á quien pertenezcan, o en su ausencia, á los que de su familia se hallen en la casa. Si alguna de ellas se encuentra cerrada, sus habitantes vendrán obligados á recogerlas en la propia secretaria.

3.ª—Sin embargo de que al formar el año pasado el padron de vecindad se atuvo á las edades que las familias indicaron, si al emitir el voto se averigua que alguno no llega á la que señala la ley, se le impondrá la pena que el Código designa.

4.ª—Caso de haberse dejado por olvido de entregar alguna cédula á quien tenga derecho á ella podrá acudir á recojerla á las horas de costumbre en la casa de la villa.

5.ª—Las listas de votantes se hallarán de manifiesto en la secretaria á fin de que cualquiera pueda enterarse de su inclusion en ellas ó exclusion involuntaria.

Y 6.ª—Que se atenderá por mi autoridad cualquiera reclamacion justa para el espedito y libre ejercicio del derecho electoral, y á fin de que nadie pueda nunca imputar cesacion y parcialidad en dichas operaciones electorales, debiendo advertir para mayor intelijencia, que segun el art. 1.º del capítulo 1.º del decreto sobre el sufragio universal, solo tienen voto los que se hallan domiciliados mas de los años en esta villa ó inscritos en el padron de vecindad.—Villafranca 29 Diciembre de 1868.—El Alcalde, José Arnau.

**ARMAS, ARMAS.—Ojo, cazadores.**

**Se garantizan y dan á prueba.**

CALLE DEL CONDE DEL ASALTO, NÚMERO 86, PISO 3.

**BARCELONA.**

UNICO DEPÓSITO EN CATALUÑA DE DOMINGO COSTAS.

Rewolvers 6 tiros, 80 rs.	Escopeta Lafaucheax 2
Pistolas, de 10 á 100 »	tiros, de 300 á 2000
Cartuchos, el 100 10 »	reales. Escopeta de 1
Escopeta Lafaucheax, 1	y 2 cañones, de 100
tiro, de 170 á 400 rs.	á 600 reales.

**DIVERSIONES PÚBLICAS.**

**TEATRO.**

Gran funcion para hoy, 1 de Enero de 1870.

El drama en 3 actos y en verso, puesto en escena con gran aparato, titulado:

**UN GEFÉ DE LA CORONELA.**

Finalizando con la aplaudida pieza catalana:

**UN POLLASTRE AIXELAT.**

Mañana, 2.—Se pondrá en escena el celebrado drama catalan. que tantos aplausos obtuvo en su primera representacion, de Don S. Pitarra:

**LAS FRANCESITLAS.**

Terminando con la pieza catalana:

**LA CUESTIÓ SON CUARTOS.**

**Entrada, 14 cuartos. A las 7 y 1½.**

Precios corrientes que en el mercado anterior tuvieron los artículos siguientes:

ARTICULOS.		PESOS ó MED. DAS.	PRECIO RS. V.D.	ARTICULOS		PESOS ó MEDIDAS	PRECIO. RS. V.D.
Aguar- dientes	Villafranca. . . .	gerezana	1860	GRANOS.	Trigos. . . . .	Cuartera	60
	Barcelona. . . . .	Id.	1860		Mezclas. . . . .	Id.	46
	Tarragona . . . .	Id.	1850		Cebada . . . . .	Id.	31
Vinos	Forastero. . . . .	Carga.	80		Maiz. . . . .	Id.	40
	Para quemar . . .	Id.	44		Habones . . . . .	Id.	46
Harinas	1.ª clase. . . . .	Quintal.	70		Garbanzos . . . .	Id.	72
	2.ª id. . . . .	Id.	62		Arroz. 1.ª . . . . .	Quintal	88
	3.ª id. . . . .	Id.	53	Id. 3.ª . . . . .	Id.	72	

Establecimiento tipográfico de Pedro Alagret, plaza de Sta. Maria.—1870.